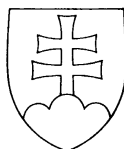


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Stále pracovisko Nitra
Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra

č.: 1394-40354/2024/Tit/374860108/Z18

v Nitre dňa 30. 10. 2024



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len „Inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe písomného vyhotovenia žiadosti č. ZSEEL-SIŽP24/70 zo dňa 24. 01. 2024 prevádzkovateľa **ZSE Elektrárne, s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice, IČO: 36 239 593**, (ďalej len „prevádzkovateľ“), doručenej Inšpekcii dňa 26. 01. 2024, doplnenej 24. 07. 2024 vo veci zmeny č. 18 integrovaného povolenia a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2. zákona o IPKZ, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“)

mení a dopĺňa integrované povolenie

vydané rozhodnutím č. 7262-32094/37/2008/Bal,Sta/374860108 zo dňa 13. 10. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 11. 2008, zmenené a doplnené rozhodnutiami:

- č. 5990-37716/37/2009/Koz/374860108/Z1 zo dňa 25. 11. 2009
- č. 5105-19273/37/2010/Bal/374860108/Z2 zo dňa 22. 06. 2010
- č. 8393-35678/37/2010/Bal/374860108/Z3 zo dňa 03. 12. 2010
- č. 911-6578/37/2011/Bal/374860108/Z4 zo dňa 03. 03. 2011
- č. 1137-8332/37/2012/Bal/374860108/Z5 zo dňa 20. 03. 2012
- č. 965-5616/37/2013/Bal/374860108/Z6 zo dňa 27. 02. 2013
- č. 4372-28074/37/2013/Bal/371790105/Z7-KR zo dňa 21. 10. 2013

- č. 3337-13036/37/2014/Pro/371790105/Z8 zo dňa 29. 04. 2014
- č. 4764-22502/2018/Tit/374860108/Z9 zo dňa 04. 07. 2018
- č. 8626-45312/2018/Tit,Poj/374860108/Z10 zo dňa 20. 12. 2018
- č. 874-9239/2019/Tit/374860108/Z11 zo dňa 12. 03. 2019
- č. 9398-43891/2019/Tit/374860108/Z13 zo dňa 27. 11. 2019
- č. 477-3523/2020/Tit/374860108/Z12 zo dňa 05. 02. 2020
- č. 4936-9801/2020/Tit/374860108/Z14 zo dňa 11. 05. 2020
- č. 1254-22844/2021/Tit/374860108/Z15 zo dňa 30. 06. 2021
- č. 9970-47457/2021/Tit/374860108/Z16 zo dňa 14. 12. 2021
- č.: 992-5822/2024/Kro/374860108/Z17 zo dňa 27. 02. 2024

(ďalej len „povolenie“ resp. „rozhodnutie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

„Elektrárň s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“

kategorizovanej v Zozname priemyselných činností v Prílohe č. 1 k zákonu o IPKZ pod bodom:

1.1. Spaľovanie palív v prevádzkach s celkovým menovitým tepelným príkonom rovným alebo väčším ako 50 MW

pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno: **ZSE Elektrárne, s.r.o.**

Sídlo: **SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice**

IČO: **36 239 593**

nasledovne:

1. Vo výrokovej časti povolenia sa za odsek **aj)** vkladá nový odsek **ak)** v znení:

„ ak) v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) – **Inšpekcia vydáva povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd**

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Povodie dolného Váhu, o.z., vydal stanovisko č. SVP 7010/2023/4 CZ 38618/2023 zo dňa 04. 12. 2023, v ktorom nemá námietky k vydaniu nového povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd po prečistení v ČOV SW Pulsar-30 v zmysle aktuálnej platnej legislatívy.

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Povodie dolného Váhu, o.z., vydal nasledovné stanovisko č. SVP 516/2024/12 CZ 65721/2024 zo dňa 27. 08. 2024:

1. Ukazovateľ hydrazín nebol vyradený zo sledovania, bola iba zmenená početnosť kontroly na 1 x za 5 rokov. Keďže rozhodnutie bolo vydané v roku 2020 a v tom roku boli vykonané dva kontrolné akreditované odbery a rozborý s vyhovujúcim výsledkom odporúčame ukazovateľ hydrazín vyradiť zo sledovania.

2. Karbohydrazit bol nahradený Brennetamer BP4 (fosforečnan sodný), ktorý je alkalický a teda sa vyzráža iba v slabom kyslom prostredí, pH na odtoku z 10UGH je rozpätí 6,0 – 9,0, žiadame teda zaradiť do sledovania celkový fosfor $P_{\text{celk.}}$ s max. limitnou hodnotou 2,5 mg/l.
3. BSK5 bolo zaradené do sledovania na odtoku z ČOV pre splaškové odpadové vody z dôvodu kontroly funkčnosti ČOV. V šachte 10UGH dochádza k ovplyvneniu splaškových odpadových vôd priemyselnými odpadovými vodami, žiadame kontrolné miesto pre odber prečistených splaškových odpadových vôd ponechať na odtoku z ČOV, pred napojením na šachtu 10UGH.
4. Správca vodného toku Dudváh nevie zaujať stanovisko k prehodnoteniu vašej žiadosti k povoleniu na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových alebo podzemných vôd, keďže nám neboli predložené žiadne podklady.“

2. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia, A. Podmienky prevádzkovania, 7. Vypúšťanie odpadových vôd, splaškových a osobitných vôd do povrchových vôd** sa menia body 7.1. a 7.3. nasledovne:

„7.1. Povolenie na vypúšťanie odpadových vôd a s ním všetky súvisiace podmienky platia **10 rokov** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia (č. 1394-40354/2024/Tit/374860108/Z18 zo dňa 30. 10. 2024).

7.3. Maximálny objem odpadových vôd vypúšťaných z prevádzky (splaškové a priemyselné odpadové vody) do recipientu Dudváh nesmie prekročiť nasledovné hodnoty:

Max. prietok [L.s^{-1}]	Priemerný prietok (v bezdažďovom období) [L.s^{-1}]	Priemerný prietok (v bezdažďovom období) [$\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$]	Celkové množstvo vypustených odpadových vôd [$\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$]
90	35,9	3 104,1	1 132 874,5

“

3. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia, B. Emisné limity**, sa časť **2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách** mení nasledovne:

„2.1 **Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách do povrchových vôd**

2.1.1 Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných priemyselných odpadových vodách do recipientu Dudváh nesmú prekročiť limitné hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

Ukazovateľ	Jednotka	Limitné hodnoty mg/l ⁻¹	Bilančné hodnoty	
			kg/deň	t/rok
pH	-	6,0 – 9,0		
CHSK _{Cr}	mg.l ⁻¹	40	124	45,26
NL	mg.l ⁻¹	40	124	45,26
RL ₅₅₀	mg.l ⁻¹	1000	3099	1131
NEL	mg.l ⁻¹	0,1	0,31	0,11
AOX	mg.l ⁻¹	0,3 ¹⁾	0,93	0,34
P _{Celk.}	mg.l ⁻¹	2,5	7,75	21,93
Aktívny chlór	mg.l ⁻¹	0,3 ¹⁾	0,93	0,34
N _{org}	mg.l ⁻¹	2,5	7,75	2,83
N _{celk}	mg.l ⁻¹	9,0	27,89	10,18
TOX _{ind}	%	30 ^{1),3)}		

Poznámka: pH- reakcia vody, CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka, RL₅₅₀ - Rozpustné látky žihané pri 550°C, TOX_{ind} - , CHSK_{Cr} – chemická spotreba kyslíka dichchrómanom, NL – nerozpustné látky, NEL – Nepolárne extrahovateľné látky, AOX – Adsorbovateľné organicky viazané halogény, N_{org.} – Organický dusík, N_{celk.} – Celkový dusík, TOX_{ind.} – Indikatívna skúška toxicity, P_{Celk.} – celkový fosfor¹⁾ v bodovej vzorke

²⁾ výsledky oboch metód stanovení NEL (UV a IČ) nesmú prekročiť uvedenú limitnú hodnotu

³⁾ na skúšanie sa použijú minimálne organizmy troch trofických úrovní podľa druhu znečistenia. Skúšky majú indikatívny význam. Ak sa preukáže, že odpadová alebo osobitná voda je po nariadení v zmysle rovnice toxická, je potrebné vykonať ďalšie podrobné analýzy na zistenie toxických látok a zároveň uskutočniť potrebné opatrenia. Jednotka (% účinku).

2.2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných splaškových odpadových vodách do povrchových vôd

2.2.1. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných splaškových vodách (pred zaústením do zbernej nádrže 10UGH) do recipientu Dudváh nesmú prekročiť limitné hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

Ukazovateľ	Koncentračné hodnoty [mg.l ⁻¹]		Bilančné hodnoty	
	p	m	kg/deň	t/rok
BSK ₅ ¹⁾	20	50	62,03	22,5
N-NH ₄ ⁺¹⁾	10	30	31,01	11,3
NL ¹⁾	20	50	62,03	22,5

Poznámka: BSK₅ – biologická spotreba kyslíka za 5 dní s potlačením nitrifikácie, NL – nerozpustné látky, N-NH₄⁺ - amoniakálny dusík

¹⁾ Bodová vzorka“

4. V povolení v časti III. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, sa časť 2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd ruší a nahrádza novým znením:

„2. Kontrola vypúšťaných odpadových vôd

- 2.1 Prevádzkovateľ zabezpečí vykonávanie odberu vzoriek a analýzy na sledovanie dodržiavania povolených limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia priemyselných odpadových vôd akreditovaným laboratóriom.
- 2.2 Miesto, doba, početnosť, spôsob odberu vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov:
- miesto odberu: **na odtoku zo zbernej šachty 10UGH** pre priemyselné odpadové vody z drenážnych systémov, z úpravy vody a chladiacich systémov, povrchový odtok **na odtoku z ČOV** – pre splaškové odpadové vody
 - spôsob odberu: manuálny
 - odbery vzoriek na chemické analýzy pre **priemyselné odpadové vody**:
 - budú vykonávané **12 x ročne v intervale max. 35 dní (v členení na kalendárne mesiace)**, pri čom odber musí byť vykonaný v príslušnom odpovedajúcom mesiaci pre ukazovatele pH, CHSK_{Cr}, NL, RL₅₅₀, NEL, Cl₂, AOX, N_{org}, N_{celk.}, P_{Celk.} “
 - koncentračné hodnoty sledovať v **24-hodinovej zlievanej vzorke**, získanej zlievaním min. 13 objemovo rovnakých dielčích vzoriek odoberaných v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín pre ukazovatele CHSK_{Cr}, NL, RL₅₅₀, , N_{org}, N_{celk.}, P_{Celk.}
 - koncentračné hodnoty sledovať v **bodovej vzorke** pre ukazovatele Cl₂, AOX, NEL,
 - odbery vzoriek na chemické analýzy pre **splaškové odpadové vody**:
 - budú vykonávané **1 x ročne** – pre ukazovateľ BSK₅, NL, N-NH₄⁺
 - hodnoty „m“ aj „p“ sa sledujú v bodových vzorkách, typ vzorky „a“
 - spôsob vyhodnotenia rozborov vzoriek pre účely evidencie a kontroly:
 - a) priemerný prietok (l.s⁻¹) a množstvo vypúšťaných odpadových vôd (m³.deň⁻¹, m³.rok⁻¹) vyhodnocovať podľa údajov získaných meracím zariadením (indukčný prietokomer),
 - b) Prípustné hodnoty ukazovateľov znečistenia pri vypúšťaní priemyselných odpadových vôd do povrchových vôd sa považujú za splnené ak nie sú prekročené určené koncentračné hodnoty t.j. musia byť v súlade so stanoveným limitom vo všetkých zlievaných vzorkách a pri ukazovateľoch NEL, Cl₂ a AOX v bodových vzorkách.
 - c) na posúdenie dodržiavania určených hodnôt ročného bilančného množstva vypúšťaného znečistenia v odpadových vodách je rozhodujúci súčin úhrnného množstva vypúšťaných vôd v príslušnom kalendárnom roku a aritmetického priemeru výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných vôd v tom istom roku,
 - d) vyhodnotenie meraní prietokov a rozborov vzoriek vypúšťaných odpadových vôd uvádzať v prevádzkovom denníku.
- 2.3. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia počas prevádzky sa považujú za splnené, ak ani v jednej zlievanej nie sú prekročené určené koncentračné hodnoty.
- 2.4. V prípade prekročenia ukazovateľa TOX_{ind}. Prevádzkovateľ zabezpečí identifikáciu látok spôsobujúcich prekročenie indikatívnej hodnoty ekotoxicity.

2.5. Prevádzkovateľ má povinnosť viesť evidenciu sledovania kvality a množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd a sledovať účinnosť čistiaceho procesu pomocou analytických rozborov vôd pred a za čistiacou stanicou odpadových vôd.

2.6. V prípade zmeny vstupných surovín, pomocných látok používaných vo výrobnom procese prevádzkovateľ bezodkladne oznámi túto skutočnosť Inšpekcii a ich dopady na zloženie odpadových vôd.

2.7. Metódy stanovenia jednotlivých ukazovateľov vypúšťaného znečistenia:

pH	Potenciometrické stanovenie – podľa technickej normy
CHSK _{Cr}	Odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným – podľa technickej normy, Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným – podľa technickej normy. (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
NEL	Spektrofotometrická metóda v UV a IČ oblasti spektra – podľa technickej normy. Poznámka: Nahradíť 1,1,2-trichlórtrifluóretán (c2Cl3F3) s polychlorotrifluoroetylenom (CF2-CFCl), komerčný názov S-316
RL ₅₅₀	Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke (veľkosť pórov 0,85-1,0 µm, po žiňaní pri 550°C – podľa technickej normy
NL	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklenených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 µm, sušenie pri 105°C – podľa technickej normy Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtračnú membránu s veľkosťou pórov 0,85-1,0 µm, sušenie pri 105°C – podľa technickej normy
Cl ₂	Odmerná hodnota s N,N-dietyl-1,4fenyléndiamínom – podľa technickej normy. Spektrofotometrická metóda s N,N-dietyl-1,4fenyléndiamínom – podľa technickej normy.
N-NH ₄ ⁺	Spektrofotometrické stanovenie – indofelová metóda podľa technickej normy Odmerná metóda po destilácii – podľa technickej normy
P _{celk.}	Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kysle mineralizácii – podľa technickej normy (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
AOX	Stanovenie organických halogénových zlúčenín ako chloridy mikrocoulometricky po adsorpcii na aktívnom uhlí a spálení v prúde kyslíka – podľa technickej normy.
BSK ₅	Stanovenie kyslíka pred a po 5-dňovej inkubácii v tme pri 20°C s prídavkom alytiomočoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie – podľa technickej normy. Stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke
TOX _{ind}	Stanovenie účinku - podľa technickej normy

- Ak neexistuje analytická metóda spĺňajúca minimálne uvedené požiadavky, sledovanie sa bude uskutočňovať s použitím najlepších dostupných techník, ktoré nespôsobujú prílišné zvyšovanie nákladov.
- Uvedené metódy sú odporúčané. Možno použiť aj iné metódy ak ich limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde.
- Sledovanie prípustných hodnôt znečistenia odpadových vôd sa bude vykonávať odbermi ich vzoriek a rozborami, ktoré uskutoční v predpísanej frekvencii akreditované laboratórium.

2.8. Prevádzkovateľ je povinný zverejňovať na svojom webovom sídle výsledky chemických analýz priemyselných odpadových vôd a ich porovnanie s ich limitnými hodnotami ukazovateľov znečistenia určenými v integrovanom povolení pravidelne do 10 dní po uplynutí každého mesiaca, v ktorom mal povinnosť zabezpečiť odobratie vzorky priemyselných odpadových vôd na analýzu, a súhrnne do 30 dní po uplynutí kalendárneho roka.

- 2.9. Prevádzkovateľ je povinný pri prevádzke malej ČOV do 50 EO zabezpečiť pravidelnú kontrolu stavu a funkčnosti, údržbu, pravidelný odvoz kalu, evidenciu o odvoze kalu oprávnenou osobou a diaľkový monitoring.
- 2.10. Prevádzkovateľ je povinný vykonávať raz za rok bez diaľkového monitoringu a raz za 2 roky s diaľkovým monitoringom technickú revíziu a výsledky týchto revízií odovzdávať do 30. januára nasledujúceho roka Inšpekcií
- 2.11. Prevádzkovateľ je povinný odstrániť nedostatky v lehote do 60 dní od vykonanej technickej revízie.
- 2.12. Prevádzkovateľ je povinný uskutočniť technickú revíziu prostredníctvom revízneho technika.“
5. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia, I. Požiadavky na spôsob a metódy monitorovania prevádzky a údaje, ktoré treba evidovať a poskytovať do informačného systému, 9. Podávanie správ** sa ruší text v bodoch 9.5., 9.6., 9.7. a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:
- „ 9.5. Prevádzkovateľ je povinný uchovávať správy o periodickom meraní najmenej z dvoch posledných meraní.
- 9.6. Prevádzkovateľ je povinný trvalo umožňovať sprístupnenie a vytlačenie údajov z pamäti AMS orgánom štátnej správy (Inšpekcia, Okresný úrad Hlohovec, orgán štátnej správy ochrany ovzdušia) v súlade s právnymi predpismi ochrany ovzdušia.
- 9.7. Prevádzkovateľ je povinný prostredníctvom zodpovednej osoby predkladať Inšpekcii všetky správy o vykonaných kontrolách AMS (úplná kontrola, periodická kontrola). Správa sa predkladá najneskôr 90 od vykonania Inšpekcie zhody, skúšky alebo inej zodpovedajúcej technickej činnosti.“
6. V povolení v časti **III. Podmienky povolenia, 5. Technicko-prevádzkové podmienky sa bod 5.8. v znení:**
- „5.8. Prevádzkovateľ je povinný zapracovať všetky zmeny v rámci zdroja znečisťovania ovzdušia a vymedzenia väčších stredných spaľovacích zariadení v prevádzke uvedené v rozhodnutí č. 992-5822/2024/Kro/374860108/Z15 zo dňa 27. 02. 2024 do Súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení pri prevádzke stacionárneho stredného zdroja znečisťovania ovzdušia (ďalej len „Súbor STPPaTOO“) a predložiť aktualizovaný Súbor STPPaTOO Inšpekcii na schválenie najneskôr do 1 roka odo dňa nadobudnutia právoplatnosti uvedeného rozhodnutia.“
- Mení na **bod 5.9.**“
7. V povolení v časti **II. Údaje o prevádzke, B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, 2. Opis prevádzky, časť Odvádzanie odpadových vôd** sa text v znení:
- „**Kanalizácia dažďová** – zo striech budov, z komunikácií a parkoviska sú dažďové vody zvedené do čistiarne odpadových vôd a odtiaľ do recipientu.

Mení nasledovne:

„**Kanalizácia dažďová** – zo striech budov, z komunikácií a parkoviska sú dažďové vody zvedené do nádrže 10UGH a odtiaľ do recipientu. “

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia vydaného rozhodnutím č. 7262-32094/37/2008/Bal,Sta/374860108 zo dňa 13. 10. 2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 11. 2008, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke „Elektrárne s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“ v znení neskorších zmien a doplnení a ostatné jeho podmienky z o s t á v a j ú v p l a t n o s t i.

O d ô v o d n e n i e

Inšpekcia ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 ods. 1 písm. c) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ na základe žiadosti č. ZSEEL-SIŽP24/70 zo dňa 24. 01. 2024 prevádzkovateľa **ZSE Elektrárne, s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice, IČO: 36 239 593**, (ďalej len „prevádzkovateľ“), doručenej Inšpekcii dňa 26. 01. 2024, doplnenej 24. 07. 2024, vo veci zmeny č. 18 integrovaného povolenia a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona v súvislosti so zmenou v prevádzke z dôvodu vydania povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd, do vodného toku Dudváh, podľa § 19 ods. 1 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní mení integrované povolenie pre prevádzku **„Elektrárne s kombinovaným paroplynovým cyklom Malženice“**.

Zmena v činnosti prevádzky, ktorá je predmetom tohto povolenia, nepredstavuje podstatnú zmenu. Podľa zákona NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov a v znení zákona o IPKZ, časti X. Životné prostredie, položky 171a Sadzobníka správnych poplatkov zmena, ktorá nie je podstatnou zmenou, nepodlieha spoplatneniu podľa tohto zákona.

Konanie začalo dňom doručenia žiadosti o zmenu integrovaného povolenia Inšpekcii. Inšpekcia po preskúmaní predloženej žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť je neúplná a neobsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie veci, a preto prerušila konanie rozhodnutím č. 1394-5108/2024/Tit/374860108/Z18 zo dňa 09. 02. 2024 a zároveň vyzvala prevádzkovateľa o doplnenie žiadosti listom č. 1394 - 5116/2024/Tit/374860108/Z18 zo dňa 09. 02. 2024.

Pôvodná lehota na doplnenie podania bola do 12. 05. 2024. Prevádzkovateľ požiadal Inšpekciu o predĺženie 3 mesačnej lehoty na doplnenie podania vzhľadom na skutočnosť, že do termínu uvedeného vo Výzve na odstránenie nedostatkov podania sa prevádzkovateľovi nepodarí doplniť všetky potrebné údaje. Jednalo sa o stanovisko Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p.

Po zvážení správneho orgánu, že uvedená lehota má byť primeraná na doplnenie vyššie spomínaných podkladov, Inšpekcia vyhovelá žiadosti prevádzkovateľa a predĺžila určenú lehotu o 3 mesiace listom č. 1394-17270/2024/Tit/374860108/Z18 zo dňa 06. 05. 2024. Žiadosť bola doplnená a predložená Inšpekcii dňa 24. 07. 2024.

Inšpekcia po doplnení žiadosti a priložených príloh zistila, že žiadosť je úplná, obsahuje všetky potrebné doklady na spoľahlivé posúdenie veci a preto podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ upovedomila listom č. 1394-29477/2024/Tit/374860108/Z18 zo dňa 08. 08. 2024 účastníkov konania a dotknuté orgány o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia č. 18.

Prevádzkovateľ spolu so žiadosťou o zmenu integrovaného povolenia predložil Inšpekcii stručné zhrnutie údajov a informácií uvedených v žiadosti, výpis z obchodného registra, list č. SVP 11758/2024/2 44596/36729/2024 zo dňa 13. 06. 2024 - Údaje o toku, stanovisko SVP 7010/2023/4 zo dňa 04. 12. 2023 a stanovisko č. 516/2024/12 CZ 65721/2024 zo dňa 27. 08. 2024, analýzy odpadových vôd, protokoly odpadových vôd so stanovením hydrazínu, Správa o vybudovaní definitívneho monitorovacieho systému podzemných vôd vypracovanú GEO-Komárno s.r.o.

Vzhľadom k tomu, že nejde o konanie uvedené v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ:

- vydanie povolenia pre nové prevádzky,
- vydanie povolenia na akúkoľvek podstatnú zmenu,
- vydanie alebo zmenu povolenia pre prevádzky, pri ktorých sa navrhuje uplatňovať § 21 ods. 7 zákona o IPKZ,
- zmenu povolenia alebo podmienok povolenia pre prevádzky podľa § 33 ods. 1 písm. a) až e) zákona o IPKZ,

Inšpekcia v konaní o zmene povolenia podľa § 11 ods. 10 zákona o IPKZ upúšťa od:

- náležitostí žiadosti a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ, okrem písm. l), o) a q) uvedených v odseku 1,
- zverejnenia žiadosti na svojom webovom sídle a v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a od zverejnenia najmenej 15 dní stručného zhrnutia údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti poskytnutého prevádzkovateľom o prevádzkovateľovi a o prevádzke na svojej úradnej tabuli podľa § 11 ods. 5 písm. c) zákona o IPKZ,
- zverejnenia na svojom webovom sídle, v informačnom systéme integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania a najmenej 15 dní na svojej úradnej tabuli výzvy dotknutej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvy dotknutej verejnosti a výzvy verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote najmenej 30 dní podľa § 11 ods. 5 písm. d) zákona o IPKZ,
- požiadania obce, ktorá je účastníkom konania, aby zverejnila žiadosť na svojom webovom sídle a úradnej tabuli obce, prípadne aj iným v mieste obvyklým spôsobom, podľa § 11 ods. 5 písm. e) zákona o IPKZ.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie odo dňa doručenia upovedomenia. Inšpekcia ďalej upovedomila, že ak niektorý z účastníkov konania alebo dotknutý orgán potrebuje na vyjadrenie sa k žiadosti dlhší čas, môže Inšpekcia podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ na jeho žiadosť určenú lehotu pre jej uplynutím predĺžiť.

Inšpekcia ďalej upozornila, že nariadi ústne pojednávanie podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 73 ods. 5 vodného zákona a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní.

Do žiadosti bolo možné nahliadnuť na Inšpekciu.

Vo vyjadreniach a stanoviskách predložených spolu so žiadosťou sú uvedené nasledovné pripomienky:

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Povodie dolného Váhu, o.z., vydal nasledovné stanovisko č. SVP 7020/2023/4 CZ 38618/2023 zo dňa 04. 12. 2023

Správca povodia a vodohospodársky významného vodného toku Horný Dudváh nemá námietky k vydaniu nového povolenia na vypúšťanie splaškových odpadových vôd do povrchových vôd po prečistení v ČOV SW – Pulsar – 30 v zmysle aktuálnej platnej legislatívy.

Na základe novely Nariadenia vlády č. 269/2010 Z.z. platnej od 15. 11. 2022 ČOV musí spĺňať zvýšené požiadavky na vypúšťanie do povrchových vôd (osadenie v citlivej a zraniteľnej oblasti), kde je vzhľadom na potrebu zvýšenej ochrany vôd nutné limitovať koncentráciu amoniakálneho znečistenia. Pre intenzívne malé čistiarne odpadových vôd do 50 EO musí byť doložené vyhlásenie o parametroch podľa príslušnej časti STN 12 566, kde je potvrdená požadovaná účinnosť organického znečistenia BSK₅, NL a N-NH₄ podľa tabuľky Časť A.2.1. a tabuľky Časť A.2.2. prílohy č. 14 Nariadenia Vlády č. 265/2010 Z.z. v znení neskorších predpisov.

Na odtoku odporúčame rozsah a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia:

BSK₅ p 20 mg/l m 50 mg/l

NL p 20 mg/l m 50 mg/l

N-NH₄ p 10 mg/l m 30 mg/l

Kontrolu na odtoku odporúčame vykonávať s početnosťou 1 krát ročne, vzorka typ „a“.

Podľa § 53 ods. 2 zákona o vodách vlastník malej čistiarne odpadových vôd do 50 EO je povinný vykonávať raz za rok bez diaľkového monitoringu a raz za 2 roky s diaľkovým monitoringom technickú revíziu a výsledky týchto revízií odovzdávať do 30. januára nasledujúceho roka orgánu štátnej vodnej správy. Vlastník malej čistiarne odpadových vôd do 50 ekvivalentných obyvateľov je povinný odstrániť nedostatky v lehote do 60 dní od vykonanej technickej revízie. Technickú revíziu vlastník malej čistiarne odpadových vôd do 50 EO uskutočňuje prostredníctvom revízneho technika.

Koncentračné hodnoty na odtoku pre priemyselné odpadové vody ostávajú nezmenené.

Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Povodie dolného Váhu, o.z., vydal nasledovné stanovisko č. SVP 516/2024/12 CZ 65721/2024 zo dňa 27. 08. 2024

1. *Ukazovateľ hydrazín nebol vyradený zo sledovania, bola iba zmenená početnosť kontroly na 1 x za 5 rokov. Keďže rozhodnutie bolo vydané v roku 2020 a v tom roku boli vykonané dva kontrolné akreditované odbery a rozbor s vyhovujúcim výsledkom odporúčame ukazovateľ hydrazín vyradiť zo sledovania.*
2. *Karbohydrazit bol nahradený Brennetamer BP4 (fosforečnan sodný), ktorý je alkalický a teda sa vyzráža iba v slabom kyslom prostredí, pH na odtoku z 10UGH je rozpätí 6,0 – 9,0, žiadame teda zaradiť do sledovania celkový fosfor $P_{Celk.}$ s max. limitnou hodnotou 2,5 mg/l.*
3. *BSK5 bolo zaradené do sledovania na odtoku z ČOV pre splaškové odpadové vody z dôvodu kontroly funkčnosti ČOV. V šachte 10UGH dochádza k ovplyvneniu splaškových odpadových vôd priemyselnými odpadovými vodami, žiadame kontrolné miesto pre odber prečistených splaškových odpadových vôd ponechať na odtoku z ČOV, pred napojením na šachtu 10UGH.*
4. *Správca vodného toku Dudváh nevie zaujať stanovisko k prehodnoteniu vašej žiadosti k povoleniu na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových alebo podzemných vôd, keďže nám neboli predložené žiadne podklady.*

Stanovisko Inšpekcie:

Inšpekcia zapracovala stanoviská do integrovaného povolenia

V stanovenej lehote žiadny z účastníkov konania ani z dotknutých orgánov nepožiadali o predĺženie lehoty na vyjadrenie sa k žiadosti.

Inšpekcia na základe odôvodnenej žiadosti účastníka konania alebo dotknutého orgánu predĺži podľa § 11 ods. 6 zákona o IPKZ lehotu na vyjadrenie k žiadosti. V stanovenej 30 dňovej lehote na vyjadrenie podľa § 11 ods. 5 písm. a) zákona o IPKZ nebolo na Inšpekciu doručené žiadne vyjadrenie účastníka konania.

Po uplynutí 30 dňovej lehoty na vyjadrenie Inšpekcia podľa § 15 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 73 ods. 5 vodného zákona a v súčinnosti s § 21 zákona o správnom konaní nariadila listom č. 1394-34035/2024/Tit/374860108/Z18 zo dňa 18. 09. 2024 ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 03. 10. 2024. Ústne pojednávanie sa konalo za účasti prevádzkovateľa. Zoznam zúčastnených je v prezenčnej listine (tvorí prílohu k zápisnici o ústnom pojednávaní).

Na ústnom pojednávaní bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námietky a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia podľa § 33 ods. 2 správneho zákona. Na ústnom pojednávaní neboli vznesené žiadne pripomienky ani námietky.

Na ústnom pojednávaní sa prerokovali limitné hodnoty emisií pre vypúšťanie odpadových vôd do vodného toku Starý Dudváh, vypustenie sledovania ukazovateľa hydrazín a zmena miesta odberu vzoriek. Inšpekcia v rozhodnutí na základe predložených protokolov a súhlasného stanoviska SVP vypustí sledovanie ukazovateľa hydrazín, ale nahradí ho sledovaním ukazovateľa znečistenia celkový fosfor. Zároveň Inšpekcia pristúpila k sprísneniu povolených koncentračných hodnôt ukazovateľov znečistenia nasledovne:

BSK₅ pôvodná hodnota p 20/m 70 mg/l sa zmení na p 20/m 50 mg/l

AOX pôvodná hodnota 0,5 sa zmení na 0,3 mg/l

doplní sa ukazovateľ celkový fosfor s limitnou hodnotou 2,5 mg/l

doplní sa ukazovateľ N-NH_4^+ s limitnou hodnotou p 10/m 30 mg/l

doplní sa ukazovateľ NL s hodnotou p 20/m 50 mg/l

Počet, spôsob odberu vzoriek a typ vzorky ostane zachovaný tak ako je uvedené v integrovanom povolení.

Inšpekcia doplní do integrovaného povolenia podmienky týkajúce sa technických revízií ČOV. Inšpekcia nevyhoví žiadosti prevádzkovateľa ohľadne zmeny odberného miesta pre splaškové odpadové vody. V šachte 10UGH by došlo z nariadeniu splaškových vôd s priemyselnými vodami, pričom podľa § 36 ods. 11 vodného zákona *prípustné hodnoty znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd nemožno zabezpečiť ich riedením s inými vodami*; Inšpekcia v povolení ponechá 2 miesta odberu odpadových vôd a to na odtoku z ČOV pre splaškové vody a v šachte 10UGH pre priemyselné vody.

Prevádzkovateľ požiada dodávateľa ČOV aby doložil prehlásenie o parametroch v zmysle STN 12 566.

Na ústnom pojednávaní zástupca Inšpekcie konštatoval, že zo strany účastníkov konania neboli vznesené žiadne pripomienky a námietky k žiadosti prevádzkovateľa a Inšpekcia vydá integrované povolenie danej prevádzky.

Inšpekcia v rozhodnutí zmenila a opravila číslovanie odsekov v častiach III. A.5.8. a III.I.9.5. až 9.7. Dňa 23. 10. 2024 bolo na Inšpekciu predložené Vyhlásenie o parametroch podľa príslušnej časti STN EN 12 566 pre zariadenie ČOV. Vyhlásenie o zhode vydala ako revízny technik Ing. Morávková, ev. č. osvedčenia 062/2023. Revízia ukázala, že uvedená ČOV svojou prevádzkou spĺňa požiadavky v zmysle príslušnej STN EN 12 566.

Súčasťou zmeny č. Z18 bolo konanie:

v oblasti povrchových a podzemných vôd

- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.2 zákona o IPKZ v súčinnosti s § 21 ods. 1 písm. c) vodného zákona – konanie o vydanie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu a Inšpekcia neuložila opatrenia na minimalizáciu diaľkového znečisťovania a cezhraničného vplyvu znečisťovania.

Inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť a ostatné podklady rozhodnutia a dospela k záveru, že navrhované riešenie zodpovedá najlepšej dostupnej technike a spĺňa požiadavky a kritériá ustanovené v predpisoch upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania. Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, dokladov a vyjadrenia dotknutého orgánu zistila, že zmenou povolenia nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené práva a právom chránené záujmy účastníkov konania, zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a § 54 zákona o správnom konaní na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Stále pracovisko Nitra, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Mariánska dolina 7, 949 01 Nitra do 15 dní odo dňa jeho doručenia.

Rozhodnutie je preskúmateľné súdom, podľa § 47 ods. 4 zákona o správnom konaní, až po využití riadneho opravného prostriedku (odvolania).

Ing. Juraj Duchovič
vedúci stáleho pracoviska

Doručuje sa:

Účastníkom konania:

1. ZSE Elektrárne, s.r.o., SPP Kompresorová stanica 3, 919 33 Trakovice
2. Obec Žlkovce, Žlkovce 158, 920 42 Žlkovce
3. Obec Malženice, Malženice 294, 919 29 Malženice
4. Obce Trakovice, Trakovice 38, 919 33 Trakovice
5. Slovenský vodohospodársky podnik, odštepný závod Piešťany, Nábrežie Ivana Krasku 3/834, 921 80 Piešťany

Dotknutému orgánu (po nadobudnutí právoplatnosti):

6. Okresný úrad Hlohovec, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Jarmočná 3, 920 01 Hlohovec
– štátna správa ochrany vôd